

ГОЛОС КОЛХОЗНИКА

26 июне 1937 аре

№ 20 (26)

Куатетй арзэ потэ

ВКП(б)-лэн Сюмси Райкомаэ эя но Райисполкомлэн органы

Удмуртйысь колхоз'ёс но колхозник'ёс понна СТАЛИНСКОЙ сьулмаськон

СССР-ысь Совнаркомлэн но ВКП(б)-ЦК-лэн постановленизы

СССР-ысь Народной Комиссар'ёслэн Советсы но ВКП(б)-лэн Центральной Комитетэз пунто:

1. Удмуртской АССР-ысь колхоз'ёслы 220 сюрс пуд продовольственной ссуда сётоно.

2. Удмуртской АССР-ысь колхоз'ёсын зернопостав каослэсь нормаоссэс кулэ сётоно: МТС-эн обслуживаться кариськись колхоз'ёсын гектарысь 1,3 центнерысь 0,6 центнерозь МТС-эн обслуживаться кариськымтэ колхоз'ёсын гектарысь 1,8 центнерысь 0,8 центнерозь но единоличной хозяйствоосын гектарысь 2,2 центнерысь 1 центнерозь.

3. Кидыс'я, продовольственной но фуражной ссудаос'я колхоз'ёслэсь задолженностьсэс 2500 сюрс пудэз списать каро-

но, нош кылемзэ, 1936 арэ сйзылысен куткыса, сётэм зерновой ссудаос'я задолженностьсэс 1937 арэ 500 сюрс пудэз тырытоно. Кылем'ёссэ задолженностьсэс нош 30 процентсэ 1938 арэ, 35 процентсэ— 1939 арэ но 35 процентсэ 1940 арэ тырыны понна рассрочка сётоно.

4. Кылем ар'ёслы, талыдэ ик 1936 арэз но пыртыса, МТС-ёслэн ужам'ёсы понна натурплатаос'я недоимкаосыз списать кароно.

5. Ссудаос'я задолженностез но етйн кидыс'я натурплатаослы недоимкаосыз 100 сюрс пудэз списать кароно, кылэмзэ нош етйн кидыс ссудаос'я задолженностез 3 ар чоже берыктон вылысь рассрочка сётоно: 1937 арэ, 1938 арэ но 1939 арэ одй-

кадь люкет'ёсын берыктытоно.

6. Удмуртской АССР-ысь колхоз'ёслэсь фуражной ссудаос'я (турын) задолженностьсэс списать кароно.

7. 1937 арэ сйзыл азе 6 виль МТС организовать кароно, 1938 арэ тулыс азе 7 МТС, та понна 1937 арэ СССР-ысь СНК-лэн резервной фондсытыз 250 сюрс манет коньдон сётоно.

II

1937 арэ урожайлы МТС-ёслэн зерновой культурос'я колхоз'ёсын ужамзы понна тыроно натурплатаослэсь али действовать карись ставкаоссэс кулэсётоно но Удмуртской АССР-ысь МТС-ёслэн ужамзы понна таулы возматэм уж'ёс'я таёе натурплата ставкаос тупатонно:

Одйг гектарысь урожай онна (центнерен верьса)

Вильлэсь ошжыт	Вильсен сйзы- мозь	сйзым- сен ук- мысозь	укмыс- сен дас одйгозь	11-сен 13-озь	13 но солэсь ылй	
1. Тулыс гырем	9 клг.	22	50	70	90	110
2. Парез но зябез жутон	8 "	20	42	60	80	100
3. Вильвылэз жутон	12 "	30	60	80	100	120
4. Кизён	2 "	4	8	12	16	20
5. Турнан	4 "	10	21	30	40	48
МТС-лэн молотилкаосынызы кутсам ютысьлэн лядысьтыз 6 процентсэ						
7. Зяб улэ гырыса кельтон но парез кыкетйзэ гырон	6 клг.	15	30	45	57	72
8. Одйг полэс усиян	0,5 "	1	1,5	2	3	4
9. Дискввание но культивация	1 "	2,5	5	7,5	9,5	12
10. Лазег гырон (лушение стерни)	2 "	5	10	15	19	24

МТС-ёслэн комбайн'ёсынызы кутсам ютысьёслэн лядысьтыз 8 процентсэ

11. Комбайнэн уборка	11 клг.	27	55	80	105	130
но МТС-лэн молотилкаосынызы кутсам ютысьлэн лядысьтыз 6 процентсэ						
12. Бидэсак сельскохозяйственной уж'ёсыз бидэстэм понна: а) юзз молотилкаосын кутсан дыр'я (пар'ёсыз жутон яке зяб'ёс, кизён'ёс, уборка, кутсаськон)	9 клг.	20	37	54	71	88
но МТС-ёслэн комбайн'ёсынызы кутсам ютысьёслэн лядысьтыз 8 процентсэ. Северной комбайнэн кутсам лэн лядысьтыз тёлэм бере 6 процентсэ						

13. Северной комбайнэн уборка

Кыкетйзэ, куиньметйзэ но нылетйзэ культивация ортчымтэ понна, МТС-ёслэн ужамзылы натурплаталэн культивация ортчымтэ понна, установить карем ставкаосыз тазы кулэсётоно:

Кыкетй культивация— 10 процентлы. Куиньметй культивация— 20 процентлы. Нылетй культивация— 30 процентлы.

Вильвылэз жутэм понна МТС-ёслэн ужамзылы натурплаталэн но коньдонэн дун тыронэз колхоз'ёслы куинь-

ар рассрочкаен тырыны тупатонно.

III

Удмуртской АССР-лы таёе финансовой льготаос сётоно:

1. 1936 арлэсь подоходной налог'я 640 сюрс маоет но государственной страхования 40 сюрс манет колхоз'ёслэсь недоимкаоссэс списать кароно.

2. 1936 арлэсь сельхозналог'я 350 сюрс манет но государственной окладной страхования 200 сюрс манет колхозник'ёслэсь но

единоличник'ёслэсь недоимкаоссэс списать кароно.

3. 1937 арлэсь культсбор'я 1,2 миллион манет колхозник'ёслэсь но единоличник'ёслэсь недоимкаоссэс списать кароно. Озытйны, колхозник'ёслэсь соо вылын ляд'ясыкись недоимказы 100 процентэ ик куштэмьн мед луоз но единоличник'ёслэн 75 процентэз куштэмьн мед луоз.

4. 1937 арлы подоходной налог'я колхоз'ёс понна заданиез 700 сюрс манетлы кулэсётоно.

Удмуртской республикаысь колхоз'ёслы, колхозник'ёслы но единоличник'ёслы СНК-лэн но ВКП(б) ЦК-лэн решенизыя сётэм льготаос сярись УАССР-ысь СНК-лэн ВКП(б) Удмурт Обкомлэн постановленизы 1937 арэ 16 июне

Удмуртской республика-комлэн но ВКП(б) ЦК-лэн ысь колхоз'ёслы, колхоз-пуктэменызья ю—тысь сё-ник'ёслы но единоличник'ёслы Сталин эшлэн инициативаез'я партилен но правительстволэн туж бадзым юрттэмзэс СНК но ВКП(б) 6-комлэн бюроез пус'ё. СНК но Обкомлэн бюроез косо:

1. Удмуртиысь колхозник'ёслы но единоличник'ёслы льготаос сярись Совнаркомлэсь но ВКП(б) ЦК-лэсь постановленизэс колхозник'ёслы но единоличник'ёслы ВКП(б) райком'ёсты но райисполком'ёсты паськыт валэктыны косою.

Колхозник'ёс но колхозницаос та туж бадзым юрттэмлэсь вань значенизэ пумозяз медвалалозы шу са та постановлениез колхозник'ёслэн собраниосазы обсудить кароно.

Та бадзым юртэмлы но партилен но правительстволэн но калыклэн вождезлэн Сталин эшлэн сьулмаськемзылы Удмуртиысь колхозник'ёсты, колхоз'ёсты азыланьзэ юматаны, колхозной бусыосын Сталинской урожай понна большевистской нюр'ясыкыны, пудо вордонзэ паськыт вёлдыны но кормовой база кылдытыны, ю октон-калтон ужны образцово дасясыкыны но ортчымтэны хлебопоставкаосы большевистски быдэстыны, колхозной трудоденьлэсь весэ тужгес ик вылэ жутыно но колхозник'ёслэн зажигочной но культурной улонзы понна вань кужыме сётыса нюр'ясыкыны Совнарком но Обкомлэн бюроез ётё.

2. Уполкомзаг СНК Перевозчиковез ютысь сётон обязательствоосыз Совнар-

5. Колхоз'ёсын госбанк-лэсь басьтэм 2,9 миллион манет кредит'ёслэн берыктон дырзы 1937 арэ луэ. Та кредитэз одйг кадь люкет'ёсын 1938 но 1939 ар'ёсы берыктыны тупатонно.

Тракторист'ёсын расчётлэсьтыны понна колхоз'ёслы 1938 арэ сентябреноябре берыктыны вылысь 250 сюрс манет кредит сётыны Госбанкэз косоно. Комбинированной сюдон басьтыны понна 1937 арэ урожай дырозь колхоз'ёслы 1 миллион манет кредит сётыны Госбанкэз косоно.

6. Колхоз'ёслэн сельхозбанклэсь басьтэм 1,3 миллион манет кредитсылэн берыктон срокез 1937 арын луэ. Та кредитэз 1938 но 1939 ар'ёсы одйг кадь люкет'ёсын берыктыны вылысь рассрочка сётоно. Та порядок'я ик, куныан'ёс но ыж'ёс басьтыны понна колхоз'ёслэсь 170 сюрс манет Селхозбанклы задолженностьсэс берыктонэз но отсрочить кароно.

7. 1936 арэ Заготлэнлэсь 1,3 миллион манет басьтэм контрактационной аванс'ёссэс берыктонлэсь кол-

хоз'ёсыз мозмытоно но та сумма ляд'ясыкись 1938 арэ нырысь кварталэ Заготлэнлэсь Госбанклы тыроно кредитсэ берыктонэз отсрочить кароно.

8. Колхоз'ёслэсь МТС-ёслы 300 сюрс манет коньдонэн тыроно задолженностьсэс но озыы ик натуроплата колхозник'ёслэсь 400 сюрс манет недоимкаоссэс списать кароно. СССР-ысь Наркомземлы, СССР-ысь Совнаркомлэн резервной фондсытыз, ассигнованиосты Удмуртской АССР-ысь МТС-ёс понна, 700 сюрс манетлы будэтоно.

9. 1937 арэ налоговой заданиосыз 1,9 миллион манетлы кулэсётоно. Со интые, СССР-ысь Совнаркомлэн резервной фондсытыз Удмуртской АССР-лэн бюджетаз СССР-ысь Наркомфинэз возместить карыны косоно.

СССР-ысь СНК-лэн председателэз — В. МОЛОТОВ. ВКП(б) ЦК-лэн секретарез — И. СТАЛИН. 11 июнь 1937 ар.

Приложенизэ 2-тй бамысь лядзё.

Иванов СНК (комиссиль председателе), Березкин (Наркомзем), Касаткин (Обком), (Перевозчиков), (СНК-лэн уполкомзагез) но Ефимов (Наркомфин).

7. Райком'ёсыз но РИК'ёсыз ВКП(б) ЦК-лэсь но СССР-ысь СНК-лэсь колхоз'ёслы, колхозник'ёслы но единоличник'ёслы льготаос сярись постановленизэ совет'ёсы быр'ись-конз копак демократической ортчымтэ понна большевистской дасясыкынез использовать карыны ВКП(б) Обком но СНК лосо.

Совнарком ВКП(б) Обком.

Москва--Северный полюс --Северная Америка маршрут'я лобзон йылпум'ямын

Советской Союзлэн Геройёсыз Чкалов, Байдуков но Беляков эш'ёс Москва--Северный полюс--Северная Америка маршрут'я пуксылытэк лобзонзэс йылпум'ямын

„АНТ--25“ самолет Чкалов эшлэн кивалтэмез улын 20 июне Чукна Северной Америкаыс Ванкувер городэ умой пуксиз. Тйни со город Портландэн артэ луэ.

Правительственной Комиссии лэн ивортэмез

Сталин эшлэн, СССР-лэн правительствозлэн заданы быдэстэмын: Москва--Северный полюс--Северная Америка маршрут'я историын ноку но луылымтэ пуксылытэк лобзон йылпум'ямын. Человечестволэн та сярсы малпэмез вж вылын быдэсмиз „АНТ--25“ самолётлэн героической экипажез -- Советской Союзлэн Геройёсыз Чкалов, Байдуков но Беляков эш'ёс 18 июне 4 часын но 5 минутын Москва дорыс Шелковской аэродромыс лобзыны кутскиз. Самолет та же маршрут'я лобзиз: Москва--Онега--Белой моря--Кольский полуостров--Баренцовой моря--Франц-Иосифлэн муз'емез--Северный полюс--Ледовитой океан--Патриклен островез--Пирс Пойнтлэн мысэз--Канадалэн северной побережиз но отйяз Канада вамен лобзиз.

Экипаж татын Скалистой гурезьёс вамен лобзыны кариськиз но Тихой океанлэн побережиз вадьсы потыз. Тиллемук залив дорозь лобиз. Собрере Северной Америкалэн территорииз вадьсы вуиз. Нош 20 июне московской дыр'я 19 час но 30 минутын Вашингтон Штатыс Портланд город дорыс Баракс аэродроме пуксиз.

Самолёт 63 час но 25 минут чоже омырын вал. Тйни та дыр куспын со 10 сюрс километрлэс кыдеке муз'ем вадьсытй но 12 сюрс километр воздушной сюресэс ортчиз. Самолёт океан'ёс но йбос вадьсытй 5900 километр лобзиз. Пи-

лем'ёс но куазь урод луэмен, самолёт муз'ем дорысен 4000 метр но солэс вылетит лобзиз. Со Шелковской аэродромыс умой куазь дыр'я лобзыны кутскиз. Онега городозь гинэ куазь умой вал. Татын самолет грозовой но дождевой куазен пумиськиз. Со номыр адзытэк лобзиз. Широталэн 72 градусэз дорозь самолет пилем'ёс задьсытй лобзиз Нош широталэн 72 градусэз дорын экипаж циклонэн пумиськиз но сое Восток пала сен котыртоно луиз. Котыртон Франц-Иосифлэн муз'емез дорозь кыстыськиз. Нош циклонэз котытынч ёз луы. Соку экипаж муз'ем дорысен 4080 метр кемьсен циклон пыртй лобзынч кариськиз. Самолёт циклон пöльс Северный полюс сьöрын гинэ потыз Отйяз Макензи шур дорозь куазь умой вал.

Макензи шур вадьсын экипажды нош ик циклон пыр лобзоно луиз. Самолёт скалистой гурезьёс вадьсытй лобзыно но Тихой океанлэн побережиз вадьсы вучса, штормовой куазьлэн районаз шедиз. Синмаськымон экипаж исключительной искусствовозэ, большевистской отвагаэ но мужествоэ возматйз татын. Историын туж бадзым луись перелётэз синмаськымон быдэстйз. Муз'ем шарлэс шуг-секыт люкетсэ вормиз, адымилэн инкуазез вормонэз ласянь выль вакыт усътыз.

Перелётэз нылдытон ласянь правительственной комиссий.

ВКП(б)-лэн Удмурт Обкомезлэн Пленумез

19 июне XVI-тыйез Областной партийной конференци ворсаськем бере конференциен выль быр'ем Обкомлэн нырыс Пленумез ортчиз.

Пленум ВКП(б)-лэн Удмурт Обкомезлэн нырыс секретареныз С. П. Барышников эшез, кыкетй секретареныз С. Ф., Аршев эшез быр'из. Обкомлэн бюрояз член'ёсын быр'емын: Аршев С. Ф., Барышников С. П., Иванов Г. А., Шеноз Д. В., Касаткин А. Г., Соловьев А. В., Тронин В. К., Грозных Н. И., Воронин А. С. эш'ёс.

Бюролэн член'ёсызлы кандидат'ёс: Вахрин П. А. Захаров А. В., Русинова Е. В., Шибанов К. И. Озы ик Пленум Обкомлэн отдел'ёсызлы заведующийёсыз юматйз: Советско-торговой отделэн заведующийёз Вахрин П. А., сельско-хозяйственной--Касаткин А. Г., школьной отделэ--Тронин В. К., партпропаганда, агитация но печать отделэ--Русинова Е. В.

„Удмурт правда“ газетлэн редактореныз Кучумов В. Н., „Удмурт коммуна“ газетлэн редактореныз Русских П. М. эш'ёс юматэмын.

Фашистской шпион'ёслэн родинамес вузаны турттэмзылы пумит трудоденьлы 10 г. нянь басытон понна нюр'ясыкиськомы

Ми Лекшур гуртыс „Крестьянин“ колхозыс Верхозной судлэн Военной коллегиязлэс фашистской шпион'ёсты ыбыны кутэм решенизэ одобрит кариськомы. Партилен но Сталин эшлэн отемзыя родинамес возманы султыны котьку но дасесь. Асьелэн родной Сталинмы, артиямы но правительствомы кадь но кытё госуударствоын но крестьянствоэ понна сьулмаськись ёбл но ой вал. Сталин эшлэн, партиялэн но правительстволэн сьулмаськемзы милемды шуньт шунды кадь шунтэ, уката но умой но зол ужаны мылкыдэз жутэ.

Партилен но правительстволэн ссудаез но уксётыронтэсты списать карон хлебопоставкалэс нормазэ чулэстон сярсы постановленизы трудящейёслэс сьулэмзэз парти но правительство борды уката но зол кыске.

Ми, колхозник'ёс диверсант'ёслэн, фашист'ёслэн шпион'ёсылэн йыртэмзылы пумит туалэ аре трудоденьлы 10 г. нянь басыгон понна нюр'ясыкиськомы. Со калыклэн враг'ёсызлы--шпион'ёслы туж бадзым шуккет луоз.

Собраниялэн косьмез'я гожины: Шмыков, Ветошкин, Шилев, Шилев, Ветошкин, Макарычев, Останин.

Верховной судлэс приговорэз одобрит наро

Школаослэн директор'ёсы но заведующийёсылэн совещаниязы СССР-лы пумит шпионской но диверсионной уж нуисьёслы: Тучичевскийлы, Якирлы но мукет'ёсылы Верховной судлэн соосты ыбыны приговор кутэмзэ одобрит каре. Совещанияын участник'ёс политической грамотностьсэс вылэ жутыны но врагез кызы со маскироваться ёз кариськи шараяны быгатон выльсэ бдительностьсэ жутыны, выльсэ асьсэдэс мобилизовать каризы. Озы ик виль дышетскон арлы умой дасясыкыны асьсэдэс мобилизовать каризы.

КОРОБЕЙНИКОВ.

Ваньмызлы шпион'ёслы пощада луыны кулэ ёбл

Вильнгуртыс „Путь Ленина“ колхозыс колхозник'ёс асьсэлэн собранияз СССР-лэн Верховной судэныз 8 шпион'ёслы Тучачевскийлы, Якирлы, Уборевичлы, Эйдеманы но мукет'ёсызлы приговор кутэмзэ туж шонерен лэдэ. Ыбыны сяна соослы но кытё но мера ой вал шуса колхозник'ёс веразы. Одыг кылысь вакчияк постановлени кутызы. Поста-

УАССР-ыс СНК-лэн но ВКП(б)-лэн Обкомезлэн постановленизы борды приложениыс Сюмси районыс колхоз'ёслы но единоличник'ёслы зернопоставкаос ортчытыны тупатэм нормаос (Одыг гектар выльсэ центнерен верас)

МТС-эн ослуживаться кариськись колхоз'ёс 0,6 МТС-эн обслуживаться карымтэ колхоз'ёс 0,7 единоличник'ёс 0,9.

*) СССР-ыс СНК-лэс но ВКП(б) ЦК-лэс но УАССР-ыс СНК-лэс но ВКП(б) Обкомлэс постановлениос сэс нырюсетй бамысытыз лэдэе.

Аванс'ёсты тус-тас каремыс дугдоно

Етын контраковать карем понна „Заготлен“ 1937 арын колхоз'ёслы 54 сюрс манет аванс сёт'я. Та аванс колхоз'ёсын етын ужын ужам трудоденьёслы сётыны кулэ.

Кызы та авансэз колхоз'ёсын расходовать каро?

П-Гайна гуртыс колхозлэн председателез Бакеев эш 270 манет аванс басытыса етын ужын ужасьёслы сётон инты 100 манетлы сельсоветыс облигаци басытйз, 60 манет квартира дун тыриз, сторож'ёсты расчитать кариз не мукет'ёслы сёт'яз. Бакеевлэн етын уронэз шакта мынэ. Нош П-Гайна колхоз авансезлы турнан машина басытйз. „Та колхоз'ёсын, колхозник'ёс ноку но авансём басытылэ но туэ но умбасытэ шуса верасько.

Кейлуд гурт колхозын етын контраковать карем понна басытэм авансэз тэлын ужасьёслы сёт'яло. Вылй удалтонлыкез жутон бордын ужасэ звенолэн звеноводэз Харин эш етын урыны калык уг мыны, вочаксы тэлы уже мыно шуса вера. Уриськынын пересь но пинал калык гинэ ужало но соос шакта уро.

Колхозлэн председателез Семенов етын уж понна уг сьулмаськы. Блаж-Юс гуртыс колхозлэн председателез Шатунов эш аванс басытэм уксёез етын ужын ужасьёслы жынызэ гинэ сётйст но кылемзэ тракторист'ёслы ужам понна сётэм.

Тани та факт'ёс мефак верало, тыросэз колхоз председателеслэс етынлэс значенизэ, етын ужез но бадзым урожай басытон сярсыс валамтэзэс.

21 мае 1937 арын Удмуртиыс СНК-лэн пунктэмез'я Вязож районыс кык колхоз'ёслэн председателесы умойтэм авансэз использовать карем понна ответственность улэ шедё. Та постановлени сярсыс вочак колхоз кивалтисьёслы малпано луоз. Етын контраковать каремлэн авансэз умой использовать каремын мед луоз, 85 процентлэс бжыт сётэмьн медаз луы.

1937 ар етынлэс бадзым урожай басытон ар мед луоз. Али колхозник'ёсты етын урыны мобилизовать кароно но соосты поощрять карыны кулэ.

РЕЗЕНОВ.

Октябрьлэн XX годовщинаез азелы гожтэт тодымтэос уз луэ ни.

Балма гуртын проверочной испытание май толэзын ортчытэм бере 23 адымя неграмотнойёс кылызы на.

Мон, культурмеец Лодочников Г. А. гужем вылын вочак 23 адымиез дышетыны выльсэ обязательство кутысько. Соин чош ик сельсоветлэс но колхозлэс дышетыны условие сётыны курысько.

Али мон 14 адымиез дышетйсько. Нуналлы быдэ 3-4 час занимастькиськомы, шутэтскон нунал'ёсын лумбыт заниматься кариськиськомы.

Дышеткисьёс дышетскон понна зол вурэ Былсырья Шмыкова Ксения, Пентегова Ксения но Медведева Татьяна выделяться карисько Собрере учебник'ёс школаямы тырмымон.

Ликвидация неграмотность ужен ужасэ сельсоветлэн секцияезлы та 9 адыми сярсыс обсудить карыны кулэ.

Милям колхозамы Октябрьлэн XX годовщинаез азелы одйг но дышетскытэос уз луэ нй.

Культурмеец ЛОДОЧНИКОВ Г. А.

но уж вылын советской властылы пумит ужасьёсты шараяно шуизы.

25 июне нылпиослы лагерь усътыськиз

Дышеткись синал ес дышетскон арэс быдэстмеа качи мылькыдын Вильнгурт лагере шутэтскыны мывйы.

Отв. редактор П. ПЕРЕВОЩИКОВ.

Издатель Райисполком.